



# 伯特利中學

## BETHEL HIGH SCHOOL

學校通訊  
NEWSLETTER

2017年3月號  
March 2017

地址 Address：新界元朗錦綉花園F段四街十一號

No.11, 4th Street, Section F, Fairview Park, Yuen Long, N.T.

電話 Tel：2471 2622

傳真 Fax：2471 5171

電郵 E-Mail：bhsmail@bethel.edu.hk

網址 Website：www.bethel.edu.hk



### 尼泊爾舞蹈組表演及「優等獎」 Nepalese Dance Group wins 'Honours Award'

本校尼泊爾舞蹈組榮獲第53屆校際舞蹈節東方舞「優等獎」，並獲民政署邀請，擔任元朗區公民教育頒獎典禮表演嘉賓。

Our Nepalese Dance Group won the Honours Award at the 53<sup>th</sup> Hong Kong Schools Dance Festival. They were then invited by the Home Affairs Department to perform in the Yuen Long District Civic Education Prize Presentation Ceremony.



### 「學校起動」計畫 Project WeCan

本校透過「學校起動」計畫有效推行各項措施，包括開辦多個聯課活動和興趣小組，開設初中級英文及數學科課後支援班及3D打印課程，重鋪校園光纖及無線網絡，進行圖書館改善工程計畫。

Funded by Project WeCan, our school runs different co-curricular activities and interest groups for students, such as English and Mathematics after-school classes and a 3D-printing training course. In addition, funds go to the renovation of the optical fibre and wireless network system and the refurbishment of the library.



### 教師專業發展 - 電子學習 Professional Development of Teachers - e-learning

教師積極參與電子學習專業培訓，透過運用資訊科技，提升學與教的效能。

Our teachers actively involve themselves in e-learning training courses to learn new knowledge of Information Technology to enhance the effectiveness of teaching and learning.



### 「一生一體藝：一人一樂器計畫」 "One Sport and One Art for One Student - Musical Instruments for All" Scheme

本年度開設色士風班、爵士鼓班、小結他班、古箏班及手鐘鈴班，讓中一同學發掘音樂潛能。

This year we have some new classes including a Saxophone Class, a Jazz Drum Class, a Ukulele Class, a Guzheng Class and a Handchime Class for S.1 students to develop and unleash their talents for music.



## 「ARISE II」計畫 ARISE II

本校獲聖公會聖約瑟堂暨社會服務中心邀請，參加「ARISE II」計畫，提供資源，支援非華語學生，合辦職業博覽會、山藝班、女子籃球班、跆拳道班等課程。

Our school was invited by Hong Kong Sheng Kung Hui St. Joseph's Church and Social Centre to join the Arise II Project, which provides us with resources to support our Non-Chinese speaking students. In collaboration with HKSKU, we have organized a Career Expo, a mountaineering training course, a girls basketball class and a Taekwondo class.



## 第12屆「屯元區小學生普通話才藝比賽」 The 12<sup>th</sup> Putonghua Competition of Yuen Long & Tuen Mun District Primary School Students

本校於3月11日舉辦第12屆「屯元區小學生普通話才藝比賽」。是次活動邀得學界翹楚擔任評判，參賽人數眾多，成績理想。

The 12<sup>th</sup> Putonghua Competition of Yuen Long & Tuen Mun District Primary School Students was organised on 11 March. We invited experts in the field to be adjudicators. There were many contestants and they obtained excellent results.



## 捐血日 Blood Donation Day

本校響應香港紅十字會捐血運動，多位師生在禮堂進行捐血。

To support the Blood Donation Campaign of Hong Kong Red Cross, many of our teachers and students gave blood at Red Cross's mobile session in our school hall.



## 花卉展覽 Flower Show

於3月1日至3月3日舉辦花卉展覽及班際花「姿」招展攝影比賽，讓同學感受花卉之美。

A Flower Show and a Photo Contest were held between 1 March and 3 March to let students appreciate the beauty of flowers.



## 廉政公署總部考察 Visit to ICAC's Headquarters

通識教育科參加廉政公署舉辦的教育計畫，並到廉政公署總部考察，學習法治、廉潔社會等課題。

The Liberal Studies Department has joined the educational programme organized by the ICAC, and visited the headquarters of the ICAC to learn more about the rule of law and how to sustain a corruption free society.



## 歌唱比賽 Singing Contest

全校歌唱比賽於3月3日舉行，同學踴躍參與，發揮歌舞潛能。

A Singing Contest was held on 3 March. Students actively took part in it to showcase their singing and dancing talents.



## 愉快學中文 Happy Chinese Learning

非華語學生中文科於週會時間舉行「愉快學中文」活動，提升非華語學生學習中文的樂趣。

The NCS Chinese Department held a learning activity to enhance Non-Chinese speaking students' interest in learning Chinese.

